

---

# Bedienungsanleitung



Flaschenkühler  
Modell: LG-300F  
LG-350F  
LG-400F  
LG-660

★★★★★  
[Gewerbemoebel.de](http://Gewerbemoebel.de)



## Inhalt der Bedienungsanleitung

- 1) Allgemeines
- 2) Sicherheitshinweise
- 3) Bestimmungsgemäße Verwendung Ihres Kühlgerätes
- 4) Verpackungsinhalt prüfen
- 5) Gerät kennenlernen / Gerät aufstellen
- 6) Bedienung
- 7) Technische Daten
- 8) Störung beim Betrieb
- 9) Wartung und Pflege
- 10) Entsorgung
- 11) Konformitätserklärung

**GGG - Gastro Großküchengeräte GmbH**

Grabenstraße 26  
59759 Amsberg

Tel: 0049(0)2932/32322  
Fax: 0049(0)2932/32325  
Email: [zentrale@g-g-g.de](mailto:zentrale@g-g-g.de)

---

## 1) Allgemeines

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders zu kennzeichnen. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.



### **Warnung !**

Gefahr durch elektrischen Strom. Lebensgefahr bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise !



### **Achtung !**

Hinweise auf Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Arbeitssicherheit ist oberstes Gebot. Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen.



### **Hinweis !**

Bei diesem Symbol finden Sie Tipps für wirtschaftlichen und störungsfreien Einsatz des Gerätes.

## 2) Sicherheitshinweise



**ACHTUNG!** Beachten Sie folgende Hinweise für einen sicheren und gefahrlosen Gebrauch Ihres Gerätes.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Das Beachten der Sicherheitshinweise und Arbeitsanleitungen ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten mit dem Gerät. Der Hersteller ist von der Haftung frei für Schäden oder Störungen, die in Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitung auftreten.
2. Bitte halten Sie diese Anleitung stets in der Nähe des Gerätes bereit für alle Personen, die mit und an diesem Gerät arbeiten. Die vor Ort geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen sowie Umweltschutzbestimmungen sind einzuhalten.
3. Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Gerätes geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
4. Das Gerät ist nicht zum Einsatz im Freien bestimmt.
5. Halten Sie Ihre Haare, Finger und andere Körperteile sowie lose Kleidung von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
6. Benutzen Sie das Gerät nur, wie in der Anleitung beschrieben.
7. Verwenden Sie zum Anschluss an das Stromnetz nur ordnungsgemäß installierte Einzel-Steckdosen mit Schutzkontakt. Verlängerungskabel und Verteiler-Steckdosen sind unzulässig.
8. Halten Sie das Kabel fern von heißen Flächen und scharfen Kanten. Der Stecker darf nicht mit nassen Händen berührt werden. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit das Stromkabel in dringenden Fällen leicht rausgezogen werden kann.
9. Ziehen Sie die Stromversorgung nie am Kabel aus der Steckdose.
10. Am Gerät dürfen keine Umbauten und keine Veränderungen durchgeführt werden, da sonst die optimale Leistung sowie die Sicherheit gefährdet sind und die Garantie erlischt.
11. Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn sein Zustand einwandfrei und betriebssicher ist.
12. Erstickungsgefahr ! Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien von Kindern fern.
13. Reinigen Sie das Gerät vor Gebrauch mit einem feuchten Tuch und wischen Sie das Gerät trocken. Auch bei späteren regelmäßigen Reinigungen gehen Sie so vor. Nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten reinigen.
14. Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Flüssigkeiten in der Nähe von diesem Gerät. Es könnte eine Brandgefahr darstellen.
15. Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
16. Extreme Umgebungstemperaturen, sowohl heiß als auch kalt, können zu Funktionseinschränkungen führen.
17. Keine Gegenstände auf dem Gerät lagern.
18. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, damit sie nicht in das Gerät klettern.



**Achtung ! Der Kühlschrank sollte nur aufrecht transportiert und gelagert werden. Eine Lagerung auf der Seite oder gar über Kopf kann die Kühleinheit komplett schädigen.  
Das Gerät erst nach 24Stunden Wartezeit an das Stromnetz anschalten.**

### 3) Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes ist unzulässig. Ansprüche wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch gegen den Hersteller und / oder seiner Bevollmächtigten sind ausgeschlossen. Für Schäden, die auf diese Weise verursacht werden, haftet allein der Betreiber. Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn alle Angaben der Betriebsanleitung eingehalten werden und das Gerät nur bestimmungsgemäß eingesetzt wird.

**Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Kühlen von Getränken bestimmt.**

Bei längeren Stillstandzeiten wie folgt vorgehen:

Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung abschalten. Das Gerät entleeren und mit einem feuchten Tuch auswischen. Die Türen nicht vollständig schließen, um das Entstehen von üblen Gerüchen zu vermeiden. Der Kompressor darf nicht verstauben. Regelmäßig säubern.



#### **Achtung !**

In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz des Gerätes
- Reparaturen, die nicht von den autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden.
- Änderungen am Netzkabel
- Änderungen an irgendwelchen Bauteilen der Maschine
- Benutzung von nicht originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nichtbeachtung der Transporthinweise

Die Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen. In all diesen Fällen erlischt die Garantie.



**Warnung:** Wenn Kühlmittel aus dem geschlossenen Kühlkreislauf entweicht, trennen Sie das Gerät von der Steckdose (Netzsteckerziehen) und rufen Sie den Kundendienst Ihres Lieferanten.

### 4) Verpackungsinhalt prüfen

Prüfen Sie die Vollständigkeit Ihres Gerätes.

Bei etwaigen Transportschäden sofortige Dokumentation durchführen. Später entdeckte Mängel umgehend reklamieren (Fristablauf beachten)

Die Verpackung des Gerätes ist sorgfältig und vollständig zu entfernen. Evtl. Schutzfolie abziehen. Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsfolien von Kindern fern. Erstickungsgefahr !! Wenn das Gerät bis zur Installation zwischengelagert wird, sind folgende Bedingungen zu beachten:

- Aufbewahrung nur in geschlossenen, gut belüfteten und trockenen Räumen
- Vor Sonneneinstrahlung schützen
- Bei länger andauernder Lagerung, Gerät und explizite Teile regelmäßig kontrollieren



Wenn Sie die Verpackung nicht mehr benötigen und entsorgen möchten, beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften. Verpackungsmaterial ist in der Regel recyclingfähig. Denken Sie daher bitte an den Umweltschutz.

### 5) Gerät kennenlernen / Gerät aufstellen

#### Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Einlegeroste:

<b>LG-300F</b>	4x á 502x380mm
<b>LG-350F</b>	4x á 502x420mm
<b>LG-430F</b>	4x á 502x480mm
<b>LG-660</b>	4x á 725x505mm

---

## Eigenschaften

- Flügeltüren
- Umluftkühlung
- Automatische Abtauung

## Gerät aufstellen

Hier erhalten Sie wichtige Hinweise zum Aufbau und Funktion des Gerätes.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort nachfolgende Voraussetzungen erfüllen.

- 1) Das Gerät während des Transportes gerade halten und nicht mehr als 45° im Winkel anheben.
- 2) Benutzen Sie nie den Türgriff als Unterstützung. Legen Sie das Gerät weder hin, noch drehen Sie es auf den Kopf.
- 3) Das Gerät auf einen ebenen, waagerechten und ausreichend tragfähigen Boden stellen. Justieren Sie, falls nötig die Bein-Nivellierung an der Unterseite des Kühlschranks.
- 4) Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- 5) Keine entflammbar Materialien wie Kohlegas, Benzin oder Lacke in unmittelbarer Umgebung des Gerätes lagern.
- 6) Beim Einlagern von Kühlgut ist darauf zu achten, dass ausreichend Luftzirkulation im Innenraum gegeben ist. Speisen müssen abgekühlt und abgedeckt sein.
- 7) Extreme Umgebungstemperaturen, sowohl heiß als auch kalt, können zu Funktionseinschränkungen führen.
- 8) Lassen Sie 20 cm Freiraum um das Gerät herum, 30 cm Abstand bis zur Decke. Eine ausreichende Luftzirkulation ist sicherzustellen.
- 9) Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- 10) Reinigen Sie die Einzelteile des Kühlschranks mit handwarmem Wasser und einem kleinen Tropfen Neutralreiniger, anschließend waschen Sie diese mit klarem Wasser und trocknen die Teile mit einem Lappen. Elektrische Teile des Kühlschranks dürfen nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- 11) Der Kühlschrank sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C bis +32 °C aufgestellt sein.  
Sollte die Umgebungstemperatur oberhalb oder unterhalb dieses Bereiches liegen, kann die Leistung des Gerätes beeinträchtigt werden.
- 12) Wurde das Gerät versetzt, einige Zeit warten bevor es wieder eingeschaltet wird.

Vor allem bei Handhabung in einer anderen Position als in Betrieb, muss man vor dem Einschalten mindestens 2 Std. warten. Das Gerät muss vollständig ausgeräumt werden bevor es versetzt wird.



Um Energie zu sparen, bitte die Tür des Gerätes während des Betriebes geschlossen halten. Direktes Sonnenlicht und andere Wärmequellen können sich negativ auf den Energieverbrauch auswirken. Die Türdichtung ist sauber zu halten, damit das Gerät einwandfrei arbeiten kann.

## 6) Bedienung

### Gerät anschließen



Vor Installation vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzeingangsspannung mit der auf den technischen Angaben des Gerätes übereinstimmen. Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen. Sicherheitshinweise beachten. (Typenschild beachten)

### Anschluss an die Stromversorgung

Dieser Vorgang muss von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden! Der Kühlschrank wird komplett montiert geliefert, mit einem Stromkabel, um ihn an das Hauptstromnetz anzuschließen. Ein Schutzschalter (nicht im Lieferumfang mit enthalten) sollte zwischen der Steckdose und dem Stromkabel des Kühlschranks angebracht werden. Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Kühlschranks folgendes sicher:

- Die Netzspannung entspricht der Voltzahl des Kühlschranks (240V / 50 Hz / 1 Ph); um eine ordnungsgemäße Inbetriebnahme garantieren zu können, ist ein Eingangsstrom erforderlich, der höchstens +/- 6% von der Sollspannung des Gerätes abweicht.

- 
- Die elektrischen Verbindungen und die Installation des Schutzschalters müssen von einer approbierten Person vorgenommen werden.

### Vorgehen beim Anschließen des Gerätes

1. Überprüfen Sie ob die Spannung und die Stromaufnahme den Angaben des Gerätes entsprechen. Die Anforderungen entnehmen Sie dem Typenschild.
2. Schließen Sie das Gerät an die abgesicherte Stromzufuhr an.



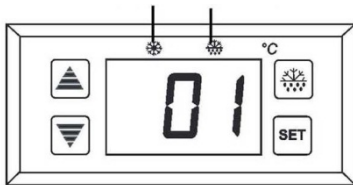
Bei einem plötzlichen Stromausfall stecken Sie den Netzstecker erst nach mind. 5 Minuten wieder an das Stromnetz.

### Bedienelemente und Anzeige

Der Kühlschrank ist eine belüftete Anlage; der Verdampfer befindet sich im oberen Bereich des Gerätes. Alle verwendeten Materialien, die zum Aufbau des Kühlschranks genutzt wurden, sind garantiert angemessen für die Nutzung im Lebensmittelbereich. Das verwendete Kühlmittel ist R134a. Der Kältekreislauf entspricht dem Standard. Die Temperatureinstellung erfolgt mithilfe eines digitalen Temperaturreglers

#### **Bedienpaneel**

Das Bedienpaneel ist unterhalb der Tür an der vorderen Seite angebracht.



#### **Anschalten**

Schalten Sie den „Power“-Knopf ein.  
Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.  
Schließen Sie die Tür des Gerätes.






Anmerkung: Die Kontrollleuchte „Kühlung“ leuchtet auf, sobald das Gerät kühlt

Schalten Sie die Beleuchtung wie gewünscht an (I) oder aus (O).

#### **Einstellen der Temperatur**

Drücken Sie Schalter  . Die Anzeige blinkt.

Drücken Sie oder   um die gewünschte Temperatur anzuzeigen.

Drücken Sie Schalter  um die Temperatur zu speichern.

## 7) Technische Daten

	LG-300F	LG-350F	LG-430F	LG660
Spannung	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Kältemittel	R134a	R134a	R134a	R134a
Außenmaße (BxTxH)	620x595x1921mm	620x595x2011mm	620x690x2073mm	840x730x2135mm
Innenmaße (BxTxH)	530x415x1218mm	530x470x1380mm	526x540x1495mm	750x595x1535mm
Volumen	300 Liter	350 Liter	430 Liter	660 Liter
Leistung	185 W	205 W	250 W	400 W
Verbrauch	1,68 kWh/24h	1,8 kWh/24h	2,3 kWh/24h	3 kWh/24h
Temperaturbereich	+4°C bis +8°C	+4°C bis +8°C	+4°C bis +8°C	+4°C bis +8°C
Abtauung	Automatisch	Automatisch	Automatisch	Automatisch
Kühlung	Umluft	Umluft	Umluft	Umluft
Abschließbar	ja	Ja	Ja	Ja
Nettogewicht	68 kg	75 kg	85 kg	110 kg

Änderungen der Konstruktion und Ausführung sind aufgrund von technologischen Weiterentwicklungen vorbehalten. Aufgrund von Produktveränderungen und Verbesserungen kann es vorkommen, dass das Gerät, welches der Kunde erhält, nicht zu 100% mit allen Details in dieser Anleitung übereinstimmt.

## 8) Störungen beim Betrieb

Haben Sie Probleme mit Ihrem Gerät, kontrollieren Sie zuerst die folgenden Hinweise, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Gerät kühlt nicht	Kein Strom Sicherungen defekt	Überprüfen Sie die Stromzufuhr Überprüfen Sie die Sicherungen
Unzureichende Kühlung	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Falsche Temperatureinstellung</li> <li>- Mangelnde Luftzirkulation</li> <li>- Zu hohe Umgebungstemperatur</li> <li>- Häufiges Öffnen und Schließen der Türen</li> <li>- Verflüssiger verschmutzt</li> <li>- Unsachgemäße Lagerung der Flaschen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Temperatureinstellung</li> <li>- Halten Sie die Lüftungsvorrichtungen frei zugänglich</li> <li>- Prüfen/Reinigen Sie den Verflüssiger</li> <li>- Flaschen dürfen nicht zu dicht aneinander gelagert werden</li> </ul>
Laute Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerät steht uneben</li> <li>- Vibrierende Teile schlagen an Metallteile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in Waage steht</li> <li>- Prüfen Sie ob metallene Teile die Geräusche verursachen</li> </ul>
Kondensatbildung an der Außenwand	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hohe Umgebungstemperatur</li> <li>- Hohe Luftfeuchtigkeit</li> </ul>	

Lässt sich das Problem auf diese Weise nicht beheben, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Lieferanten.



### **Warnung:**

Wenn Kühlmittel aus dem geschlossenen Kühlkreislauf entweicht, trennen Sie das Gerät von der Steckdose (Netzstecker ziehen) und rufen Sie den Kundendienst Ihres Lieferanten.

---

## 9) Wartung und Pflege



### **ACHTUNG :**

**Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.**


Entfernen Sie alle Gegenstände einschließlich Einlegeböden.  
Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch und einer milden Reinigungslösung.  
Bitte Vorsicht bei der Reinigung von elektrischen Teilen. Bitte nicht nass säubern.  
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Alkohol, da diese die Oberflächen beschädigen können.

Um eine effiziente Leistung des Kühlschranks aufrecht zu erhalten ist es empfehlenswert, den Kondensator regelmäßig (etwas alle 4 Monate) mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger vorsichtig zu reinigen.


### **Abtauung:**


Die Abtauung erfolgt automatisch, das Tauwasser sammelt sich in der Auffangwanne. Wasser in der Tauwasserschale wird automatisch verdunstet. Bei erheblicher Wasseransammlung in der Schale entleeren Sie diese bitte manuell einmal täglich.

### **Manuelle Abtauung:**

Die Kühlfunktion ist mit automatischer Abtauung ausgestattet. Jedoch benötigt jedes Gerät eine zusätzliche manuelle Abtauung. Halten Sie die  Taste für 6 Sekunden gedrückt.

Automatische Abtauungen erfolgen alle 6 Stunden und dauern je 20 Minuten. (Werkseinstellung)

Um die Abtauung anzuhalten, halten sie die  Taste für 6 Sekunden gedrückt.

 **ANMERKUNG:** Wenn eine manuelle Abtauung durchgeführt wird, wird der automatische Abtau-Timer zurückgesetzt. Während der Abtauphase leuchtet die Kontrollleuchte „Abtauung“

## 10) Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Bitte das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen.  
Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetzes sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.  
Bitte schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit anderer, indem Sie das Gerät sachgerecht entsorgen.

## 11) Konformitätserklärung

Die entsprechende Konformitätserklärung liegt der Bedienungsanleitung bei oder kann Ihnen auf Wunsch gerne zur Verfügung gestellt werden.

---

## Konformitätserklärung / Declaration of Conformity

**GGG GmbH    LG-300F / LG-350F / LG-430F / LG-660**

<b>D</b>	Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
<b>GB</b>	The manufacturer hereby declares, that the equipment complies with the regulations and norms:
<b>F</b>	Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:
<b>E</b>	Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:

### **EMV 2004/108/EC**

EN55014-1:2006+A1:2009  
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN61000-3-3:2008  
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

### **LVD 2006/95/EC**

EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008  
EN 60335-2-24:2003+A11:2004+A1:2005+A2:2007  
EN 62233:2008

G G G  
Gastro-Großküchen-Geräte GmbH  
Grabenstr. 26  
59759 Arnsberg  
Phone: 0049-2932-32322  
Fax: 0049-2932-32325  
Email: zentrale@g-g.de